S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1997/432
4 June 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

تقرير الأمين العام عن فريق المراقبين العسكريين الملحق ببعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا

أولا - مقدمة

١ - هذا التقرير مقدم عملا بقرار مجلس الأمن ١٠٩٤ (١٩٩٧) المؤرخ ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ الذي قرر المجلس بموجبه أن يأذن لمدة ثلاثة أشهر بأن يُلحق ببعثة الأمم المتحدة للتحقق من حالة حقوق الإنسان في غواتيمالا* فريق مؤلف من ١٥٥ مراقبا عسكريا مع ما يلزم من الموظفين الطبيين وذلك لأغراض التحقق من اتفاق وقف إطلاق النار النهائي الذي وقعه في أوسلو في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ كل من حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا (انظر S/1996/1045، المرفق).

٢ - وبموجب نفس القرار، طلب إليّ مجلس الأمن أن أبقي المجلس على علم تام بتنفيذ هذا القرار، وأن أقدم تقريرا عن إنهاء بعثة المراقبين العسكريين.

٣ - وفي إطار مفهوم العمليات المتوخى في تقريري المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ (انظر S/1996/1045، الفقرة ١١) وبموافقة المجلس (انظر S/1997/91 و S/1997/92)، عينت العميد خوسيه ب. رودريغز رودريغز (اسبانيا) كبيرا للمراقبين العسكريين بفريق المراقبين العسكريين، تحت السلطة العامة لرئيس البعثة.

٤ - ومن بين الأفراد المأذون بهم وعددهم ١٥٥ مراقبا جرى نشر ١٣٢ مراقبا عسكريا في منطقة البعثة مستقدمين من الاتحاد الروسي، الأرجنتين، اسبانيا، استراليا، إكوادور، أوروغواي، أوكرانيا، البرازيل، السويد، فنزويلا، كندا، النرويج، الولايات المتحدة الأمريكية. وبالإضافة الى ذلك عمل في البعثة ١٣ موظفا طبيا من ألمانيا وسنغافورة والنمسا (انظر المرفق الأول).

---

* أعيدت تسميتها منذ ذلك الحين باسم "بعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا".

ثانيا ـ متطلبات التحقق

٥ - شملت متطلبات التحقق الناجمة عن الاتفاق التحقق من امتثال الطرفين لوقف إطلاق النار والفصل بين قوات كل من الطرفين وتجميعها ونزع سلاح وتسريح المقاتلين التابعين للاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا. تبين أدناه الأنشطة المتصلة بذلك التي اضطلع بها فريق المراقبين العسكريين.

ألف ـ وقف إطلاق النار

٦ - نص الاتفاق على أن يدخل وقف إطلاق النار الرسمي حيز النفاذ في الساعة ٠٠/٠٠ من أول يوم لدخول الاتفاق حيز النفاذ، وهو التاريخ الذي سيكون فيه فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين، بصفته السلطة المسؤولة عن التحقق، جاهزا للاضطلاع بمسؤولياته. وفي ١٣ شباط/فبراير ١٩٩٧، أبلغت مجلس الأمن (انظر S/1997/123) بأن العملية التي أذن بها يمكن أن تبدأ في ٣ آذار/مارس ١٩٩٧ عقب إنجاز الأعمال التحضيرية لنشر الفريق وإنشاء نقاط تجميع قوات الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا. وحتى ذلك الحين، التزم الطرفان بوقف إطلاق النار غير الرسمي الذي احترماه منذ ١٩ آذار/مارس ١٩٩٦.

٧ - وفي اليوم ١٥ قبل دخول الاتفاق حيز النفاذ (١٦ شباط/فبراير ١٩٩٧)، قدم الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا معلومات (أعداد وأسماء) عن ٣ ٥٧٠ فردا من المقرر تسريحهم. وقدم أيضا قائمة بالأسلحة والمتفجرات والألغام التي في حوزته ومعلومات عن مواقع حقول الألغام المتبقية. وبغية القضاء على الازدواجية وأوجه التباين في قوائم الأفراد، طلب فريق المراقبين العسكريين معلومات إضافية قدمها إليه الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا. وقدم الجيش الغواتيمالي، بدوره، قائمة بالوحدات المطلوبة التي كان من المقرر إعادة نشرها في قواعدها.

٨ - في اليوم ١٠ قبل بدء نفاذ الاتفاق (٢١ شباط/فبراير ١٩٩٧)، جرى نشر أفراد فريق المراقبين العسكريين في مراكز التحقق الستة (فنكاساكول، فنكاكلوديا، فينكالاس ابيخاس، تولولتشي، تسالبال مايالان) المسؤولة عن مراقبة نقاط تجميع أفراد الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا وعددها ثماني نقاط. وبالإضافة الى ذلك، جرى إنشاء مقرين قطاعيين ومقر رئيسي لتوفير السيطرة والتحكم.

باء - الفصل بين القوات وتجميعها

٩ - جرى الفصل بين قوات الجيش الغواتيمالي والاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا عن طريق إنشاء منطقتين متحدتي المركز حول كل نقطة لتجميع أفراد الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا. ولم يسمح لوحدات الجيش بدخول "منطقة الأمن" الداخلية التي يبلغ عرضها ستة كيلومترات، ولا يمكن السماح لوحدات الشرطة

بدخولها إلا بعد تنسيق تحركاتها مع فريق المراقبين العسكريين. وفي مناطق التنسيق الخارجية التي يبلغ عرضها ستة كيلومترات أيضا كان يطلب من الجيش والشرطة كليهما تنسيق تحركاتهما مع فريق المراقبين العسكريين. ووفقا لما نص عليه الاتفاق، كان من المفروض أن تتخلى وحدات الجيش عن مناطق الأمن بحلول اليوم العاشر بعد دخول الاتفاق حيز النفاذ وكان لا بد من مراقبة الوحدات في مناطق التنسيق.

١٠ - وقدم الجدول الزمني الكامل لتحركات وحدات الجيش الى فريق المراقبين العسكريين قبل دخول الاتفاق حيز النفاذ بعشرة أيام. وكدليل على حسن النوايا، أخلت وحدات الجيش مناطق الأمن قبل يوم دخول الاتفاق حيز النفاذ. وقد تحقق مراقبو الأمم المتحدة العسكريين من هذا على النحو الواجب.

١١ - وعند مغادرة وحدات الجيش لمناطق الأمن، انتقلت قوات الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا الى نقاط التجميع وفقا لخطة مقدمة الى فريق المراقبين العسكريين في اليوم الثاني بعد دخول الاتفاق حيز النفاذ (٥ آذار/مارس ١٩٩٧). وبغية تيسير المراقبة والتنسيق فضلا عن دعم الثقة بين المراقبين العسكريين والأفراد التابعين للاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا، أبرمت الاتفاقات التالية مع الاتحاد:

(أ) يلتقي مراقبو الأمم المتحدة العسكريين بأرتال أفراد الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا قبل اليوم الذي يزمعون فيه التحرك بثلاثة الى أربعة أيام ويعيشون معهم لحين وصولهم الى نقاط التجميع؛

(ب) تقسم الأرتال الأكبر الى مجموعات لا يزيد كل منها عن ٢٠٠ مقاتل سابق وتحدد مواعيد رحيلها بالتعاقب بغية تيسير النقل والأمن والمراقبة؛

(ج) يوفد فريق مسبق من الأفراد التابعين للاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا الى كل نقطة تجميع قبل وصول الرتل الأول بثلاثة الى أربعة أيام بغية توفير الأمن والإعداد لوصول زملائهم.

١٢ - وجرى تنظيم ما مجموعه ٢٥ رتلا. وبحلول اليوم ٢١ بعد بدء نفاذ الاتفاق (٢٤ آذار/مارس ١٩٩٧) كانت جميع الأرتال قد أنجزت انتقالها الى نقاط التجميع.

١٣ - وجدير بالإشارة أنه بموجب اتفاق وقف إطلاق النار، كان من المقرر تجميع جميع القوات النظامية وغير النظامية التابعة للاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا فضلا عن وحدات القيادة والسياسة والأمن والاستخبارات والسوقيات والشؤون الطبية. بيد أنه نظرا لأن مجموع عدد الأفراد التابعين للاتحاد الوطني الثوري لغواتيمالا الذين جرى تجميعهم في المعسكرات الثمانية لم يتجاوز ٩٢٨ ٢ فردا، أثيرت أسئلة بشأن ٦٤٢ فردا يبدو أنهم فقدوا من بين الأفراد المقدمة عنهم معلومات قبل دخول الاتفاق حيز النفاذ بخمسة عشر يوما وعددهم ٥٧٠ ٣ فردا (انظر الفقرة ٧ أعلاه). وعقب تقديم الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا تفسيرا مفصلا لهذا التباين وتقديم تقرير تقني من فريق المراقبين العسكريين، رئي أن عدد الأفراد

الموجودين في المعسكرات مقبول، في خاتمة المطاف، واعتبر أن التجميع قد أنجز في ٢٤ آذار/مارس ١٩٩٧ (انظر المرفق الثاني).

١٤ - وتولت لجنة دعم سوقي، تنسق البعثة أمورها بمشاركة الطرفين وممثلين لمنظمة الدول الأمريكية، ووكالة التنمية التابعة للولايات المتحدة، والاتحاد الأوروبي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الصحة العالمية، تقديم الدعم إلى الأفراد التابعين للاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا خلال فترة بقائهم في نقاط التجميع. وطلب من عدد من المنظمات الحكومية وغير الحكومية الوطنية والدولية تنفيذ برامج لمحو الأمية والرعاية الطبية وطب الأسنان، فضلا عن تقديم الإرشاد المهني.

١٥ - وقدم فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين المساعدة الطبية والنقل لأفراد الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا من المرافق الطبية وإليها، عندما لم تتمكن الوكالات المتعاونة من القيام بذلك. كما قدم الدعم الإنساني أحيانا الى أفراد المجتمعات المحلية في المناطق المجاورة لمراكز التحقق.

١٦ - وجرى تنسيق الدعم السوقي المقدم لمراقبي الأمم المتحدة العسكريين في كل من المقر ومراكز التحقق من خلال فريق المراقبين العسكريين واضطلع بتقديمه الموظفون الإداريون بالبعثة.

١٧ - وبغية المساعدة في تنفيذ الاتفاق على أساس إدماج أفراد الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا في الحياة السياسية للبلد أصدرت أفرقة المراقبين العسكريين بطاقات هوية مؤقتة لأفراد الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا الذين جرى تجميعهم وعددهم ٩٢٨ ٢ فردا. وبالإضافة الى ذلك، أصدرت بطاقات هوية لعدد إضافي من أفراد الاتحاد يبلغ ٢٥٨ ١ فردا لم يطلب منهم التجمع لأنهم لم ينتموا الى أي فئة من الفئات المذكورة في الفقرة ١٣ أعلاه. أما بقية أفراد الاتحاد الذين لهم الحق في إعادة الإدماج والذين لم يطلب منهم التجمع فسيتولى أفراد البعثة تسجيلهم عقب إعادة فريق المراقبين العسكريين الى الوطن. وقد أرسلت نماذج من بطاقات الهوية التي أصدرها فريق المراقبين العسكريين الى وزارة داخلية غواتيمالا.

١٨ - وحسب المنصوص عليه في الاتفاق، سمح لأفراد الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا بمغادرة نقاط التجميع بغية الحصول على الرعاية الطبية وتسليم الأسلحة المخبأة في أماكن سرية وتعيين أماكن حقول الألغام وتطهيرها. وكلما حدث ذلك، كان مراقبو الأمم المتحدة العسكريين يصحبونهم ويراقبون أنشطتهم.

١٩ - وبغية ضمان عدم وجود أي أفراد غير مأذون لهم تابعين للاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا أو الوحدات العسكرية الحكومية أو وحدات الشرطة في مناطق الأمن والتنسيق وبغية كسب ثقة السكان، قام فريق المراقبين العسكريين بوضع جدول زمني مكثف لدوريات بالطائرات العمودية والدوريات الراجلة.

٢٠ - وحسب المتوخى في الاتفاق، ألحق مراقبان عسكريان من مراقبي الأمم المتحدة العسكريين بكل وحدة من وحدات الجيش الغواتيمالي خاضعة للتحقق خلال فترة الستين يوما.

جيم - نزع السلاح

٢١ - مع تجمع المقاتلين السابقين في نقاط التجميع جرى تسجيل أسلحتهم وذخائرهم ومتفجراتهم والألغام والمعدات العسكرية ذات الصلة وتسليمها الى مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لتخزينها في حاويات خاصة ومستودعات للمتفجرات (انظر المرفقين الثالث والرابع). وزودت كل حاوية بمزلاجين واحتفظ قائد مركز الأمم المتحدة للتحقق بمفتاح واحد، واحتفظ مسؤول الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا في كل نقطة تجميع بالمفتاح الآخر. ووفقا لما ورد في الاتفاق، سمح لأفراد الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا بالاحتفاظ بأسلحتهم الشخصية لحين تسريحهم نهائيا.

٢٢ - ورئي أن نقل متفجرات الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا يشكل خطرا كبيرا نظرا لعدم معرفة حالتها وموقع المتفجرات المخبأة وعدم كفاية الاتصالات وما ينطوي عليه النقل البري من مخاطر أساسا. وللحد من هذه المخاطر أبرم اتفاق خاص مع الحكومة والاتحاد الثوري مفاده تدمير جميع الألغام أو القنابل اليدوية وغيرها من الأجهزة أو المواد المتفجرة في مواقعها الأصلية.

دال - إزالة الألغام

٢٣ - بالرغم من أن إزالة الألغام لم تكن متوقعة في الاتفاق، فإن الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا ساعد في تحديد جميع حقول الألغام الخاصة به وإزالتها، لا سيما تلك الموجودة في تاجومولكو فولكانو (مقاطعة سان ماركوس). وقدم كل من الحكومة وفريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين الدعم اللازم لتلك العملية. وعند إنجاز تلك العملية في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٧ كانت قد جرت إزالة ٣٧٨ لغما وجهازا متفجرا وتدميرها.

٢٤ - وبينما ذكر الطرفان أن البلد خال من حقول الألغام الآن فإن وجود معدات حربية غير متفجرة (قنابل يدوية وقنابل وذخيرة مدافع هاون وما إلى ذلك) متروكة في البلد في أعقاب ٣٦ عاما من النزاع الداخلي لا زال يشكل خطرا على السكان في بعض المناطق.

هاء - التسريح

٢٥ - نفذ تسريح أفراد الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا وفقا للنهج التدريجي المحدد في الاتفاق. فجرى تسريح ثلث عدد المقاتلين السابقين الذين جرى تجميعهم كل ستة أيام، ابتداء من اليوم ٤٣ بعد دخول الاتفاق حيز النفاذ (١٥ نيسان/أبريل ١٩٩٧) وانتهي التسريح في اليوم ٦٠ بعد دخول الاتفاق حيز النفاذ (٢

أيار/مايو ١٩٩٧). وفي ٢ أيار/مايو، أقيم احتفال عام في مركز التحقق في ساكول (مقاطعة بيتين) بمشاركة الطرفين وممثلي الحكومات والمنظمات التي ساهمت ماليا في عملية التسريح. وسلمت شهادات التسريح لكل مقاتل سابق عند مغادرته نقطة التجميع.

٢٦ - وأقيمت أربعة ملاجئ في نقطة التجميع السابقة في تولولوتشي الأول (مقاطعة كيتشي) والنقاط الأخرى في مواقع موجودة بمقاطعات كيتسالتنانغو وريتالولو والتا فيراباس لإسكان أولئك المقاتلين السابقين التابعين للاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا الذين لم يمكنهم العودة إلى مجتمعاتهم المحلية. وتوفر تلك الملاجئ السكن والبنية الأساسية اللازمة لتنفيذ مشاريع التدريب المهني وغيرها من مشاريع إعادة الإدماج. وقد أجبر التأخير في إعداد الملاجئ بعض أفراد الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا على البقاء في مركز تحقق سابق لفترة تقرب من أسبوعين.

٢٧ - وأجبر أيضا بعض المقاتلين المسرحين القادمين أصلا من تعاونية إخكان غراندي (مقاطعة كيتشي) على العودة إلى نقاط التجميع بعد أن رفض أفراد مجتمعاتهم المحلية وجودهم بينهم. وقد اضطلعت لجنة الدعم السوقي بالمسؤولية عن توفير الدعم لأولئك الأشخاص الذين نقلوا الآن إلى ملجأ تولولوتشي الأول.

٢٨ - وباستثناء تولولوتشي الأول، فإن جميع مراكز التحقق ونقاط التجميع قد جرى الآن تفكيكها. أما المعدات والمواد فستستخدمها مؤسسة الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا في إعادة إدماج المقاتلين السابقين من أجل استكمال الملاجئ أو ستوزع على المجتمعات المحلية التي سمحت بإقامة نقاط التجميع في أراضيها.

واو - تسليم الأسلحة والذخائر والمتفجرات والمعدات

٢٩ - في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٧، سلمت أسلحة وذخائر ومعدات الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا، فضلا عن قوائم الأجهزة المتفجرة التي جرى تدميرها إلى وزارة داخلية غواتيمالا. ووقع على شهادة التسليم الوزير المعني بالنيابة عن حكومة غواتيمالا، وكبير المراقبين العسكريين بالنيابة عن فريق المراقبين العسكريين، بصفته السلطة المسؤولة عن التحقق. وكان هذا الإجراء الأخير بمثابة إشارة إلى إنجاز ولاية فريق المراقبين العسكريين.

زاي - الانتهاكات

٣٠ - سجل فريق المراقبين العسكريين ست شكاوى من انتهاكات مزعومة للاتفاقات. وقد تأكدت خمسة من تلك الانتهاكات. وكان ثلاثة منها هي حالات وجود غير مأذون به في مناطق الأمن والتنسيق، اعتبرت أنها انتهاكات غير مقصودة وجرت تسويتها في المكان، وكان هناك انتهاكان متعمدان ولو أنهما طفيفان للحظر على الدعاية السياسية خلال تجميع القوات. أما الشكوى السادسة التي تتصل بثلاث هجمات مسلحة

على مخفر تابع للجيش فقد جرى التحقيق فيها تحقيقا تاما. بيد أنه ليس من الممكن تحديد مصدر الهجمات.

حاء - إعادة النشر والإعادة إلى الوطن

٣١ - بدأت إعادة أفراد فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين إلى الوطن في ١٧ أيار/مايو ١٩٩٧. وظل فريق المؤخرة في المقر بالعاصمة حتى ٢٧ أيار/مايو عندما غادر آخر مراقبي الأمم المتحدة العسكريين غواتيمالا.

ثالثا - ملاحظات

٣٢ - إن الطريقة المثالية التي نفذ بها الاتفاق المتعلق بوقف إطلاق النار النهائي هي في المقام الأول شهادة على تصميم كل من حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا على إنهاء النزاع المسلح المرير بينهما. وعدم وقوع أي حادث رئيسي خلال العملية بكاملها أكد ما ثبت بالفعل من المراعاة التامة لوقف إطلاق النار غير الرسمي منذ ١٩ آذار/مارس ١٩٩٦، أي أنه بالإضافة إلى القيادات فإن المقاتلين من الجانبين قد اقتنعوا بأن أوان المواجهة العسكرية قد انقضى. وهذا الاقتناع مكسب بالغ القيمة في الوقت الذي يشرع فيه البلد في العملية المعقدة لبناء السلام بعد انتهاء الصراع. والثقة المتبادلة المكتسبة أثناء التنفيذ المشترك لوقف إطلاق النار هي بلا شك رأسمال سياسي هام يمكن للطرفين أن يستفيدا منه في الأشهر القادمة عند مواجهة تحديات إعادة الإدماج ومهمة تنفيذ اتفاقات السلام الأخرى. وينبغي أن تظل الأمم المتحدة ملتزمة بمساعدتهما ومساعدة المجتمع الغواتيمالي ككل، كما فعلت خلال المفاوضات وخلال المرحلة الأولى من مراحل تنفيذ عملية السلام.

٣٣ - ويرجع الفضل في النجاح الذي تحقق في عملية وقف إطلاق النار أيضا إلى المجتمع الدولي الذي استفاد بصفة خاصة من المعرفة التي اكتسبها خلال عمليات السلام الأخرى فأعرب عن تصميمه على أن يضع موارده وخبراته في خدمة تسريح مقاتلي الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا. ولدى القيام بذلك، فإن ممثلي المجتمع الدولي أبدو درجة فائقة من التعاون مع الطرفين وفيما بينهم. وأود أن أعترف، بصفة خاصة، بالدور الذي قام به الاتحاد الأوروبي ووكالة التنمية التابعة للولايات المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية وبرامج ووكالات الأمم المتحدة التي اتخذت زمام المبادرة لتوفير الدعم السوقي وغيره من أشكال الدعم لعملية التسريح فضلا عن الحكومات الكثيرة التي ساهمت في هذا الجهد المتضافر. وأثق أنه يمكن ترسم خطا هذا الإنجاز في حالات مشابهة مقبلة وأن يستفيد تنفيذ الجوانب الأخرى لاتفاقات السلام في غواتيمالا من هذه الخبرة.

٣٤ - وفي الختام، أود أن أشيد بجميع الأفراد العسكريين والموظفين المدنيين لما قدموا من خدمات ممتازة في فريق المراقبين العسكريين، بقيادة كبير المراقبين العسكريين، العميد خوسيه ب. رودريغز رودريغز، وببعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا ككل برئاسة رئيس البعثة، السيد جان آرنو، لإنجاز مهامهم بنجاح ولإسهامهم الكبير في عملية السلام في غواتيمالا.

المرفق الأول

تكوين وقوام فريق المراقبين العسكريين الملحق ببعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا

البلد	المراقبون العسكريون	الموظفون الطبيون
الاتحاد الروسي	٣	
الأرجنتين	٥	
اسبانيا	٤٢[أ]	
استراليا	١	
إكوادور	٣	
ألمانيا		٥
أوروغواي	٢٠	
أوكرانيا	٨	
البرازيل	١٨	
سنغافورة		٥
السويد	٢	
فنزويلا	٨	
كندا	١٥	
النرويج	٢	
النمسا		٣
الولايات المتحدة الأمريكية	٥	
المجموع	١٣٢	١٣

المجموع الكلي	١٤٥

(أ) ليس من بينهم كبير المراقبين العسكريين.

المرفق الثاني

الأفراد التابعون للاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا
الذين جرى تسريحهم

الموقع	المنظمة	عدد الأفراد
أبيخاس	المنظمة الثورية للشعب المسلح	٢٥٠
ساكول	القوات الثورية المسلحة	٦٤٢
كلوديا الأول	القوات الثورية المسلحة	٣٤٢
كلوديا الثاني	المنظمة الثورية للشعب المسلح/حزب العمال الغواتيمالي	٢٢٤
مايالان	جيش المغاوير الفقراء	٤٢٨
تسالبال	جيش المغاوير الفقراء	٤٩٩
تولولوتشي الأول	جيش المغاوير الفقراء/حزب العمال الغواتيمالي	٢٨٥
تولولوتشي الثاني	جيش المغاوير الفقراء	٢٥٨
المجموع	**(الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا)**	**٢ ٩٢٨**

المرفق الثالث

الأسلحة التي سلمها الأفراد التابعون للاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا إلى فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين

نوع المعدات	عددها
الأسلحة	
أسلحة خفيفة (تشمل بنادق من طراز AK-47 وبنادق اقتحام أخرى ومدافع رشاسة خفيفة)	١ ٦٦٥
أسلحة الأطقم (تشمل قاذفات القنابل اليدوية، ومدافع الهاون وغيرها)	١٥٩
المجموع	١ ٨٢٤
الذخائر	
ذخيرة من عيار صغير (حتى ١٢ مم)	٥٣٤ ٩٥٥
قنابل يدوية (تشمل قنابل لقاذفات RPG ومدافع الهاون وغيرها)	١٤٧
المجموع	٥٣٥ ١٠٢

المرفق الرابع

الألغام والمتفجرات والذخائر التي دمرها الأفراد التابعون للاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا وتحقق من تدميرها فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين

نوع الجهاز	عدد الأجهزة
ألغام	١ ٣٩٠
ذخائر (تشمل قنابل تلقيها الطائرات، وصواريخ ومختلف أنواع القنابل اليدوية)	٩٣٤
متفجرات	١ ٧٢٠ كجم
أسلاك متفجرة	٣٨٠ م
أجهزة متفجرة أخرى	٣ ٤٨٠

- - - - -